

Ronald Reagan Presidential Library
Digital Library Collections

This is a PDF of a folder from our textual collections.

WHORM Subject File Code: CO051

(Countries: France)

Case File Number(s): 300000-359999

Box Number: 73

To see more digitized collections visit:

<https://www.reaganlibrary.gov/archives/digitized-textual-material>

To see all Ronald Reagan Presidential Library inventories visit:

<https://www.reaganlibrary.gov/archives/white-house-inventories>

Contact a reference archivist at: reagan.library@nara.gov

Citation Guidelines: <https://reaganlibrary.gov/archives/research-support/citation-guide>

National Archives Catalogue: <https://catalog.archives.gov/>

Last Updated: 12/12/2023

WITHDRAWAL SHEET

Ronald Reagan Library

Collection Name WHITE HOUSE OFFICE OF RECORDS MANAGEMENT
(WHORM): SUBJECT FILE

Withdrawer

DLB 8/22/2019

File Folder CO051 (FRANCE) (300000-359999)

FOIA

S10-306

Box Number

SYSTEMATIC

1149

ID	Doc Type	Document Description	No of Pages	Doc Date	Restrictions
242291	LETTER	JACQUES CHIRAC TO PRESIDENT REAGAN, IN FRENCH	2	10/10/1986	B1
		R 8/22/2019 NSC/DEPT. OF STATE WAIVERS			
242292	LETTER	ENGLISH TRANSLATION OF 242391	1	ND	B1
		R 8/22/2019 NSC/DEPT. OF STATE WAIVERS			

The above documents were not referred for declassification review at time of processing

Freedom of Information Act - [5 U.S.C. 552(b)]

- B-1 National security classified information [(b)(1) of the FOIA]
- B-2 Release would disclose internal personnel rules and practices of an agency [(b)(2) of the FOIA]
- B-3 Release would violate a Federal statute [(b)(3) of the FOIA]
- B-4 Release would disclose trade secrets or confidential or financial information [(b)(4) of the FOIA]
- B-6 Release would constitute a clearly unwarranted invasion of personal privacy [(b)(6) of the FOIA]
- B-7 Release would disclose information compiled for law enforcement purposes [(b)(7) of the FOIA]
- B-8 Release would disclose information concerning the regulation of financial institutions [(b)(8) of the FOIA]
- B-9 Release would disclose geological or geophysical information concerning wells [(b)(9) of the FOIA]

C. Closed in accordance with restrictions contained in donor's deed of gift.

1489

THE WHITE HOUSE

306869

WASHINGTON

3500

JV

March 6, 1985

EX

C0051

PROOF

Dear Mr. Troesch:

Raymond

Thank you for your letter bringing to my attention Mr. Barre's desire to meet with the President. We have asked the State Department to coordinate Mr. Barre's request with our Embassy in Paris. However, the President has an extremely tight schedule this spring and it will be very difficult to arrange appointments with foreign political leaders.

FG006-12

I enjoyed meeting with you at the White House in January, and hope that you found the discussions on strategic defense to be useful.

Sincerely,

Robert M. Kimmitt
Robert M. Kimmitt
Deputy Assistant to the
President for National
Security Affairs

X

Mr. Jacques Troesch
25 Quai des Grands Augustins
75006 - Paris

France

NSC 8501489

REFERRAL

DATE: 06 MAR 85

MEMORANDUM FOR: STATE SECRETARIAT

DEPARTMENT OF STATE

DOCUMENT DESCRIPTION:

TO: TROESCH, JACQUES

SOURCE KIMMITT

DATE. 06 MAR 85

KEYWORDS: FRANCE

AP

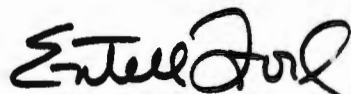
BARRE, RAYMOND

SUBJ: KIMMITT LTR TO TROESCH RE PRES MTG W/ FORMER PM BARRE IN APR

REQUIRED ACTION: FOR DISPATCH

DUE DATE:

COMMENTS:



FOR ROBERT M. KIMMITT

EXECUTIVE SECRETARY

National Security Council
The White House

RECEIVED

85 MAR 6 A 9:43

System # I

Package # 1489

1622

	SEQUENCE TO	HAS SEEN	DISPOSITION
Bob Pearson	<u>1</u>	<u>P</u>	
Bob Kimmitt	<u>2</u>	<u>K</u>	
John Poindexter			
Paul Thompson			
Wilma Hall			
Bud McFarlane			
Bob Kimmitt			
NSC Secretariat	<u>3</u>		<u>D</u>
Situation Room			

I = Information A = Action R = Retain D = Dispatch N = No further Action

cc: VP Meese Regan Deaver Other _____

COMMENTS

Should be seen by: _____

(Date/Time)

The first letter was rewritten to make clear the projects weren't good. Is this one too blunt?

*TR
BL*

National Security Council
The White House

oo

System # I

Package # 1489

85 MAR 5 P 2: 56

	SEQUENCE TO	HAS SEEN	DISPOSITION
Bob Pearson	<u>1</u>	<u>P</u>	
Bob Kimmitt			
John Poindexter			
Paul Thompson			
Wilma Hall			
Bud McFarlane			
Bob Kimmitt			
NSC Secretariat			
Situation Room			
<i>Cobb</i>	<u>2</u>		<i>redo letter</i>

I = Information A = Action R = Retain D = Dispatch N = No further Action

cc: VP Meese Regan Deaver Other _____

COMMENTS Should be seen by: _____
(Date/Time)

MEMORANDUM

NATIONAL SECURITY COUNCIL

ACTION

March 5, 1985

MEMORANDUM FOR ROBERT M. KIMMITT

FROM:

TYRUS W. COBB *TWC*

SUBJECT:

Letter from Jacques Troesch

SIGNED

Troesch has written a note to you following our January session with Overman. He requests your help in arranging a meeting with the President for former French Prime Minister Raymond Barre.

We are aware of Barre's interest in seeing the President, as well as Chirac's and Giscard's, all prominent right of center politicians. Given that the President has not seen Mitterrand this year (the only Summit participant he will not have met with prior to Bonn), these requests have to be handled with care. I tasked State to consolidate these requests and provide us an official recommendation.

Your brief response to Troesch thanks him for his note and indicates that we will coordinate with State on Barre.

RECOMMENDATION

That you sign the letter to Troesch at Tab I.

Approve

K

Disapprove

Attachment

Tab I

Letter to Troesch

Tab A - Incoming from Troesch

Jacques TROESCH
25 Quai des Grands Augustins
75006 - P A R I S

February 21, 1985

Dear Mr. Kimmit:

I am writing to you in reference to the very interesting meeting we had on January 31, 1985, thanks to our common friend Dean Overman.

As you will recall, we addressed the prospect of a visit from former Prime Minister Raymond Barre to this country.

I would greatly appreciate your help in seeing whether the President would agree to meet with Mr. Barre this April, preferably during the first or last week of the month.

This request was channelled through the U.S. Embassy in Paris, however, we have not yet been answered, therefore, Mr. Barre's plans remain indefinite.

Yours sincerely,



Jacques Troesch

Mr. Robert M. KIMMITT
Deputy Assistant to the President
for National Security Affairs
The White House
WASHINGTON D.C. 20500

RECEIVED 25 FEB 85 08

TO KIMMITT

FROM TROESCH, JACQUES

DOCDATE 21 FEB 85

KEYWORDS: FRANCE

AP

BARRE, RAYMOND

SUBJECT: REQUEST FOR PRES MTG W/ FORMER PM BARRE IN APR

ACTION: PREPARE MEMO FOR MCFARLANE DUE: 27 FEB 85 STATUS S FILES WH

FOR ACTION

FOR CONCURRENCE

FOR INFO

COBB

COMMENTS

REF# LOG NSCIFID (CL)

ACTION OFFICER (S)	ASSIGNED	ACTION REQUIRED	DUE	COPIES TO
Cobb	S 3/5	For Redo	3/6	
Kimmit	X 3/6	FOR SIG	3/6	
	C 6 MAR 1985	Kimmit sp ltr		CO'RK
DOS	- 3/6	For DISPATCH		

DISPATCH *✓ 27. 3/6* W/ATTCH FILE *29.*



DEPARTMENT OF STATE

WASHINGTON, DC 20520

S/S 8435383

RF

309987

85 JAN -9 PM 59

January 9, 1985

MEMORANDUM FOR: Sally Kelley
Director of Agency Liaison
Presidential Correspondence
The White House

SUBJECT: Letter to the President from Francois Mitterand

The attached correspondence was forwarded to the Department of State for:

See Below

- Draft reply
- Direct reply with comeback copy
- Appropriate handling

We have reviewed the correspondence and believe that action on this matter more appropriately rests with

OSTP, Dr. Bernadine Healy Bulkley has requested action on this letter from Dept. of State, Bureau of Oceans and International Environmental and Scientific Affairs

J. L. Berry
Office of the
Executive Secretary

U 5 0 6 8 , J 1 2 3 3

Re Japanese Bio Technology
NAC # 8500030

DEPARTMENT OF STATE
DIVISION OF LANGUAGE SERVICES

(TRANSLATION)

LS NO. 115025
RHC/WD
French

Mr. President:

8 5 0 6 3 0 1 2 3 4

Last June, during the summit of industrialized countries at London, I stated that after the symposium on life sciences and man organized at the initiative of the Prime Minister of Japan at Hakone, France intended to host a new international symposium in the spring of 1985 on questions of "bioethics," an important field that our countries are just beginning to explore.

Therefore I am requesting you to appoint three prominent individuals to participate in this second symposium, April 18-22, 1985, at the Chateau de Rambouillet. As at Hakone, this would entail choosing three eminent persons qualified in the major fields under consideration: biology, medicine, philosophy, ethics, and social sciences.

The program of this meeting would be organized in the following way:

First day: genetic engineering and gene transfers

Second day: prenatal diagnosis and new vaccines

Third day: artificial procreation.

After the initial, very useful overview presented at Hakone, it would be desirable to consider very specific topics, so that an open, in-depth discussion about each one might familiarize our governments with specific developments that require often difficult choices of them.

I have entrusted the preparation of this symposium to François Gros, Professor at the College de France and Adviser to the Prime Minister, who will shortly transmit a detailed draft program through diplomatic channels.

I hope that this conference will enable us to progress in our thinking and search for common guidelines on problems of concern to all humanity. The spectacular progress in the life sciences has a very direct impact on daily life and raises questions that mankind has never faced before. By opting to encourage a common effort from the start, we shall be doing our duty as leaders eager to work for future generations.

The summit of industrialized countries at Bonn, which will be held shortly afterward, will enable us to exchange our first impressions following this symposium and even to outline some approaches to international cooperation in this field.

I look forward to your reply.

Sincerely yours,

Signed: François Mitterrand

U 5 0 6 8 , 0 1 2 3 5

December 31, 1984

SUMMARY TRANSLATION

Letter to the President from Francois Mitterrand, President of France.

Letter concerns the meeting in HAKONE, France with the Japanese Ambassador on the initiative on BIO TECHNOLOGY. The initiative was made at last years summit.

85068701241

PRESERVATION COPY



DEPARTMENT OF STATE

Washington, D.C. 20520

0030

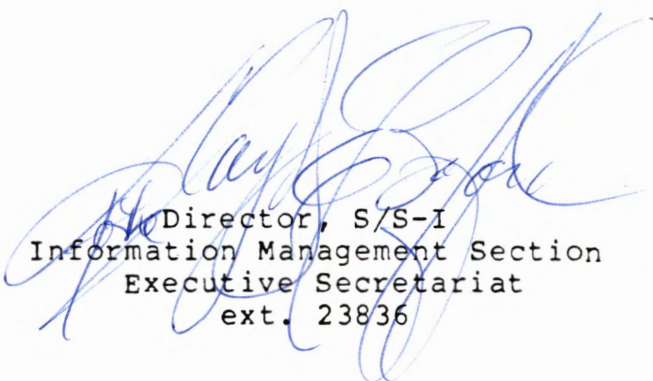
December 31, 1984

MEMORANDUM FOR: Mr. Robert M. Kimmitt
National Security Council

SUBJECT: Alerting NSC on Presidential
Correspondence

Enclosed is a copy of a letter to President Reagan from President Francois Mitterrand, of France which is transmitted for your information.

This document was received in the Executive Secretariat Information Management Section on December 31, 1984


Director, S/S-I
Information Management Section
Executive Secretariat
ext. 23836

December 31, 1984

SUMMARY TRANSLATION

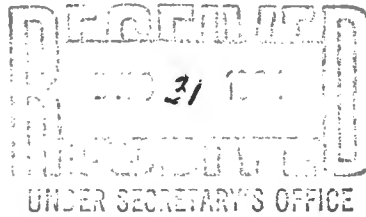
Letter to the President from Francois Mitterrand, President of France.

Letter concerns the meeting in HAKONE, France with the Japanese Ambassador on the initiative on BIO TECHNOLOGY. The initiative was made at last years summit.

8435383

*Ambassade de France
aux Etats-Unis*

L'Ambassadeur



December 27, 1984

My dear Mr. Under Secretary :

Please find herein the text of a letter addressed to President Reagan by Mr. François Mitterrand, President of the Republic of France.

The original of this message will be sent to this Embassy in the next diplomatic pouch and will be forwarded to you as soon as we receive it.

With my best wishes, I am

Yours sincerely,

Emmanuel de MARGERIE

The Honorable
W. Allen WALLIS
Under Secretary for Economic Affairs
Department of State
WASHINGTON D.C.

8435383

Monsieur le Président,

En Juin dernier, lors du Sommet des pays industrialisés de Londres, j'avais indiqué qu'à la suite du colloque organisé à l'initiative du Premier Ministre du Japon sur les sciences de la vie et l'homme à Hakone, la France avait l'intention de réunir au printemps 1985 un nouveau colloque international sur les questions de "bioéthique", domaine capital que nos pays commencent à peine à explorer.

Je viens donc vous demander de bien vouloir désigner trois personnalités qui participeraient à ce deuxième colloque du 18 au 22 Avril 1985 au Chateau de Rambouillet. Il s'agirait comme pour Hakone, de choisir trois personnes éminentes, compétentes dans les grands domaines considérés : biologie, médecine, philosophie, éthique et sciences sociales.

Le programme de cette réunion s'organiserait de la façon suivante :

- première journée : génie génétique et transferts de genes
- deuxième journée : diagnostic prénatal et nouveaux vaccins
- troisième journée : procréation artificielle.

Après le premier tour d'horizon très utile accompli à Hakone, il serait en effet souhaitable d'aborder des thèmes très précis, afin qu'une discussion libre et approfondie sur chacun d'entre eux puisse éclairer nos gouvernements face à des développements concrets qui exigent de leur part des choix souvent difficiles.

... / ...

J'ai confié la préparation de ce colloque au Professeur François Gros, Professeur au Collège de France et Conseiller du Premier Ministre, qui transmettra prochainement par la voie diplomatique un projet de programme détaillé.

J'espère que cette conférence nous permettra de progresser dans la réflexion et la recherche d'orientations communes sur des problèmes qui concernent l'ensemble de l'humanité. Les progrès spectaculaires des sciences de la vie ont des conséquences très directes sur la vie quotidienne, et suscitent des interrogations auxquelles l'homme n'avait encore jamais dû faire face. En choisissant d'encourager dès le départ une démarche commune, nous ferons notre devoir de gouvernants soucieux de travailler pour les générations futures.

Le Sommet des pays industrialisés de Bonn, qui se tiendra peu après, pourrait nous permettre d'échanger nos premières impressions à la suite de ce colloque, voire d'esquisser quelques perspectives pour la coopération internationale dans ce domaine.

Dans l'attente de votre réponse, je vous prie, Monsieur le Président, de croire à l'expression de mes sentiments les meilleurs.

signé : François MITTERRAND

RECEIVED 02 JAN 85 16

TO PRESIDENT FROM MITTERRAND, FRANCOIS DOCDATE 27 DEC 84
STATE 31 DEC 84

KEYWORDS: FRANCE JAPAN MITTERRAND, FRANCOIS
TECHNOLOGY TRANSFERS HS

SUBJECT: PRES MITTERRAND LTR TO PRES RE JAPANESE BIO TECHNOLOGY

ACTION: PENDING STATE RECOMS DUE: 09 JAN 85 STATUS D FILES WH

FOR ACTION	FOR CONCURRENCE	FOR INFO
STATE		COBB
		THOMPSON
		SIGUR
		FORTIER
		WIGG

COMMENTS

REF# 8435383 LOG NSCIFID (DR)

ACTION OFFICER (S)	ASSIGNED	ACTION REQUIRED	DUE	COPIES TO
--------------------	----------	-----------------	-----	-----------

<u>C</u>	<u>3/26</u>	<u>DIRECT Reply sent By STATE</u>		<u>CO</u>
----------	-------------	-----------------------------------	--	-----------

DISPATCH _____ W/ATTCH FILE _____ (C)

ST.

EF

317214CA
1130
C0051
FGD20-12
FG022

THE WHITE HOUSE
WASHINGTON

M/S

CABINET AFFAIRS STAFFING MEMORANDUM

Date: 10-15-86 Number: 317214CA Due By:

Subject: Letter to Mr. Kingon from Dr. Bowen regarding comments from the French Ambassador.
FRENCH

ALL CABINET MEMBERS	Action	FYI		Action	FYI
Vice President	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	CEA	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
State	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	CEQ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Treasury	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	OSTP	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Defense	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Justice	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Interior	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Agriculture	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Poindexter	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Commerce	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Svahn	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Labor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Chew (For WH Staffing)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
HHS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
HUD	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Transportation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Energy	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Education	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Chief of Staff	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
OMB	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Executive Secretary for:		
CIA	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	DPC	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
UN	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	EPC	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
USTR	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
EPA	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
GSA	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
NASA	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
OPM	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
SBA	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
VA	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

REMARKS: FYI

Raymond Dedonder
Emmanuel De Margerie
Pasteur Institute

RETURN TO:

Alfred H. Kingon
Cabinet Secretary
456-2823
(Ground Floor, West Wing)

Don Clarey
 Rick Davis
 Ed Stucky

Artis R. Bowen

Associate Director
Office of Cabinet Affairs
456-2800 (Room 235, OEOB)

UNITED STATES POSTAL SERVICE
WASHINGTON, D.C. 20540
FIRST CLASS PERMIT NO. 1000 WASHINGTON, D.C.

RECEIVED BY _____ DATE _____ TIME _____

PUT A STAMPING
SHEET ON A
COPY OF THIS

PACKAGE AND
SEND IT TO

ROD McDANIEL NSC
- FYI -

TO: _____
OF COTT
MEMORANDUM



THE SECRETARY OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
WASHINGTON, D.C. 20201

October 10, 1986

The Honorable Alfred H. Kingon
Assistant to the President and
Secretary of Cabinet
The White House
Washington, D.C. 20500

Dear Al:

This afternoon, Mr. Emmanuel DeMargerie, the French Ambassador, asked me to deliver the enclosed messages to the President. It is my understanding that the original of the letter to the President was presented to the State Department for transfer to the President also.

The letter to the President emphasizes the importance of maintaining good relations between our two countries. The letter addressed to me deals with our negotiations with the Pasteur Institute. Critical pleadings will be filed in the Patent office on October 14 if the negotiations do not resolve the controversies in the meantime. Once these filings have been made, the prospects for a negotiated settlement will be significantly reduced. Our attorneys feel confident our position is a good one.

Our latest settlement proposal to the Pasteur Institute in our view, generously addressed the scientific, financial, legal, and political issues involved in this controversy.

Also enclosed is a letter to Dr. Robert Windom, Assistant Secretary for Health, from Dr. Raymond Dedonder, Executive Director of the Pasteur Institute. We are responding to that letter this evening. A copy is enclosed.

We will be delighted to elaborate if you have any questions.

Sincerely,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "Otis", is written in dark ink.

Otis R. Bowen, M.D.
Secretary

Enclosure



October 10, 1986

Dr. Raymond Dedonder
Director, Pasteur Institute
28, rue du Docteur Roux
75724 PARIS Cedex 15
France

Dear Dr. Dedonder:

We have just received your latest proposal dated October 10, 1986. We have also received the very nice letter from the Ministers of Research and Health. We are most appreciative of their support and good will toward achieving resolution of this dispute.

We have carefully reviewed the material that you have provided. As previously proposed, we feel that:

- (1) permitting one hundred percent of the royalties generated by the Gallo and Montagnier patents by Institut Pasteur provides an important royalty stream to the Institut;
- (2) the complete royalties developed from licensing the CEM cell line on a worldwide royalty-free basis to Pasteur provide enormous economic benefit to Pasteur; and
- (3) necessary technology to practice the Gallo-Montagnier patents would, in addition, provide valuable economic potential to Institut Pasteur.

In the spirit of moving further toward settlement, we are prepared to provide Pasteur critical reagents that would be available from our research laboratories for research, and to exchange scientific personnel between our respective laboratories. We feel that these important contributions will greatly enhance the capacity of Pasteur and our laboratories to move forward in a timely fashion to meet the challenge posed by AIDS. It is hoped that these additional measures will provide the proper atmosphere for continuing and building greater collaboration for the benefit of our respective scientific communities, AIDS patients, and industries.

Sincerely yours,

Robert E. Windom, M.D.
Assistant Secretary for Health

P.S. Any communication before 8:00 a.m. on October 14 may be directed to: Area Code 301 - 443-2650.

Institut Pasteur

28, RUE DU DR ROUX
75724 PARIS CEDEX 15
TEL (1) 45 88 90 01/02

LE DIRECTEUR

Paris, le 10 Octobre 1986

ATTENTION DR WINDOM

Without news from the MHS during this week, I have, as promised, submitted your proposal to the Board of Trustees of Pasteur Institute which met yesterday afternoon. After careful deliberation, taking into account the two "concepts for agreement" which we exchanged last Friday, they considered that very important progress had been made in the direction of an agreement on numerous key provisions especially in that we have agreed to the basic principle of joint invention and co-ownership of both GALLO and MONTAGNIER patent, to a worldwide royalty free licence of the cell lines and express both our wishes for an end of the litigations.

They considered however that the acceptance of the points of agreement on the main patent constitutes an important concession from the Pasteur Institute. Therefore it implies that the agreement leading to a co-ownership must be interpreted with its normal meaning. It must place both owners in identical situation. It is expected in such agreement that both owners share royalties on an equal basis and grant to each other the royalty free right to manufacture improvement technology.

Therefore the Board will require a further modification of your proposal in order to bring about a settlement. To facilitate such settlement that is eagerly wished by the Board we are allowed to make the following proposal : the sharing of royalties on an equal basis evaluated on an uniform basis of 4 % of the gross sales.

We know that the French Government which has been approached by yourself and Dr GALLO is making a similar proposal to Dr BOWEN.

We still hope it will be possible to reach an agreement before next Tuesday, limit of the second extension we agreed upon.

Best regards,

Raymond DEDONDER

B.N. Jean CASTEX and our representatives are available to meet with you any time. I will be at the meeting of the Directors of Overseas Pasteur Institute in Papeete, but I will be able to come to Washington if needed following the progress of the settlement.

242291 /

Le 10 Octobre 1986

DECLASSIFIED
Use State Waver's
Authority
BY
Date 8/22/2019

Cher Monsieur le Président,

Je crois devoir appeler votre attention sur les négociations franco-américaines relatives aux brevets du SIDA. En effet, les discussions entre l'Institut Pasteur du côté français et le "Département of Health and Human Services" du côté américain, sont actuellement dans une phase cruciale.

En dépit d'un rapprochement sensible des positions, au cours des derniers mois, un échec ne peut être exclu. Le délai pour aboutir est pratiquement épuisé.

Conscient de l'importance financière, mais surtout humaine, de l'enjeu, j'ai demandé à Madame Barzach, Ministre Délégué chargé de la Santé, et à Monsieur Devaquet, Ministre Délégué chargé de la Recherche, d'adresser un message au Docteur Bowen, afin de lui faire part d'une proposition de compromis qui devrait, je le crois, pouvoir recueillir l'accord des deux parties.

Il me semble, en effet, que nos deux gouvernements se doivent de tout faire pour éviter un échec qui relancerait une controverse indigne de l'enjeu et empoisonnerait l'atmosphère des relations scientifiques entre nos deux pays.

L'amitié franco-américaine a, aujourd'hui, une nouvelle occasion de s'illustrer, au service de l'humanité, dans un domaine qui est un sujet majeur d'inquiétude dans le monde entier. Les chercheurs de nos deux pays sont les plus avancés dans le combat contre le fléau du SIDA. Nous devons veiller à ce qu'ils puissent joindre leurs efforts, grâce à un accord équilibré.

... / ...

Il me semble qu'un autre domaine devrait également faire l'objet d'une coopération entre les scientifiques de nos deux pays. Je veux parler de la lutte contre la drogue, à laquelle vous-même et Madame Reagan attachez, je le sais, une importance particulière. Mon Gouvernement a engagé, de son côté, une action déterminée et de grande ampleur à ce sujet. A la collaboration excellente, entre services chargés de la répression, devrait s'ajouter, à mon sens, une coopération entre chercheurs français et américains pour la mise à l'étude de moyens facilitant la désintoxication des victimes de la drogue.

Vous remerciant de porter attention à ces deux propositions qui me tiennent à coeur, je vous prie, Monsieur le Président, d'agréer les assurances de ma très haute considération et de mon bien cordial souvenir.

signé : Jacques CHIRAC

Dear Mr. President,

I feel obliged to call your attention to the French-American negotiations concerning AIDS patents. In fact, the discussions between the Pasteur Institute, on the French side, and the Department of Health and Human Services, on the American side, are now in a crucial phase.

In recent months the gap between the two positions has narrowed considerably, but it is still possible for these negotiations to end in failure. The deadline for a settlement is rapidly approaching.

In view of the financial factors involved, but above all of the importance of the issue in human terms, I have requested Mrs. Barzach, Minister Delegate in charge of Health, and Mr. Devaquet, Minister Delegate in charge of Research, to address a message to Dr. Bowen in order to communicate to him a compromise proposal which, I believe, should be acceptable to both parties.

It seems to me, indeed, that our two governments owe it to themselves to do everything possible to avoid a failure that would give new impetus to a dispute that is shameful, considering what is at stake. Further, such a dispute would have serious consequences for scientific relations between our two countries.

Today French-American friendship has a new opportunity to distinguish itself, in the service of humanity, in an area that is the subject of great concern the world over. The researchers in our two countries are leaders in the fight against AIDS. We must, by means of an agreement fair to both sides, make sure that they are able to work together.

It seems to me that cooperation between French and American scientists should be extended to another area as well. I am referring to the fight against drug abuse, which is, I know an issue of particular concern for you and Mrs. Reagan. My government has launched a determined and large-scale effort in this regard. In addition to the excellent cooperation already existing between authorities responsible for suppressing the drug traffic, I believe that French and American researchers should cooperate in the study of improved treatment for drug victims.

Thanking you for your attention to these two proposals, which are of particular importance to me, I ask you, Mr. President, to accept the assurance of my highest consideration and my warmest personal regards. Jacques Chirac.

DECLASSIFIED
NSA/State Waiver
BY dl NARA Date 8/22/2019

Le 9 Octobre 1986

Monsieur le Ministre,

Au cours des deux semaines écoulées, les négociations qui se sont déroulées sur les questions relatives au diagnostic du SIDA entre l'Institut Pasteur, représenté par le Docteur Dedonder, et votre administration, conduite par le Docteur Windom ont permis de marquer de larges progrès sur deux points qui nous paraissent très importants.

Nous avons noté qu'un accord avait été dégagé sur l'acceptation du principe d'une invention commune pour les brevets du Docteur Gallo et du Docteur Montagnier et sur leur copropriété à parts égales entre le "Department of Health and Human Services" et l'Institut Pasteur. Ceci nous semble le fruit de la complémentarité des deux équipes et nous nous en félicitons.

Nous avons noté également qu'un accord était intervenu pour que soit accordée à l'Institut Pasteur une licence mondiale gratuite pour les demandes de brevets et les brevets ultérieurs déposés par le Docteur Gallo sur les lignées cellulaires nécessaires à l'application de son invention.

Nous comprenons, d'autre part, que des divergences persistent sur deux points essentiels et nous pensons qu'il serait regrettable qu'elles conduisent à remettre en cause les accords déjà obtenus.

Le premier point concerne l'existence de redevances sur les licences croisées pour les améliorations techniques dépendant des brevets princeps. Malgré l'acceptation par l'Institut Pasteur des limitations de champ et de durée proposées par le Docteur Windom, celui-ci est resté sur sa position et exige des redevances.

Le deuxième point concerne le partage des redevances dépendant du brevet Princeps.

... / ...

L'Institut Pasteur a, dans le cours des négociations, proposé un partage à parties égales. Ceci nous semblait justifié par la nature même de la copropriété des brevets.

Cependant cette solution ne semble pas acceptée par votre Département.

Dans le souci de parvenir à un accord, nous avons demandé à l'Institut Pasteur de proposer un nouveau mode de partage des redevances qui constitue un réel compromis entre les positions défendues jusqu'ici par l'Institut Pasteur et celles de votre Administration.

Cette proposition, qui sera transmise incessamment par l'Institut à vos services, nous paraît raisonnable et de nature à surmonter les dernières difficultés de la négociation. Nous rappelons que l'Institut Pasteur a déjà accepté de renoncer à une compensation pour le passé.

Compte tenu de l'intérêt majeur qui nous paraît s'attacher à la conclusion d'un accord et du souci que vous avez manifesté d'y parvenir, nous espérons qu'il vous sera possible de réexaminer la position défendue par le Docteur Windom et ceci dans les délais les plus brefs, étant donné les échéances prochaines des procédures déjà engagées.

Si l'ensemble des négociations aboutit, l'Institut Pasteur abandonnera les procédures contentieuses qu'il a engagées. Se trouvera ainsi évité tout risque de contestation ultérieure qui compromettrait la collaboration de nos deux pays dans la lutte contre le SIDA.

Nous sommes persuadés que vous partagerez notre souci d'équité et que le gouvernement de votre pays, dont nous admirons la communauté scientifique, aura à coeur de résoudre ce conflit préjudiciable à l'avenir de nos recherches sur cette maladie dont le développement est si inquiétant à l'échelle mondiale.

Plutôt que de prendre le risque d'un échec qui serait incompréhensible pour nos opinions publiques, il nous faut unir nos efforts pour parvenir à un nouvel exemple particulièrement éclatant d'une collaboration franco-américaine au service de l'humanité.

signé : A. DEVAQUET
M. BARZACH

Mr. Minister,

During the past two weeks the negotiations between the Pasteur Institute, represented by Dr. Dedonder, and your department, led by Dr. Windom, on matters related to the diagnosis of AIDS have enabled considerable progress to be made on two points that we feel are highly important.

We have noted that an agreement was reached on the acceptance of the principle of simultaneous invention for the patents of Dr. Gallo and Dr. Montagnier and on the equal co-ownership of these patents by the Department of Health and Human Services and the Pasteur Institute. We see this as a result of the complementary nature of the the two teams, and we greet it with satisfaction.

We have also noted that an agreement was reached granting the Pasteur Institute a worldwide free license for patent applications and later patents filed by Dr. Gallo on the cell strains necessary for the use of his invention.

We further understand that differences still exist on two essential points, and we think that it would be regrettable if these differences were to endanger the agreements already reached.

The first point concerns the existence of royalties on reciprocal licensing for the technical improvements stemming from the princeps patents. In spite of the Pasteur Institute's acceptance of the restrictions in scope and duration proposed by Dr. Windom, the latter has held to his position and is demanding royalties.

The second point concerns the sharing of royalties stemming from the princeps patent.

In the course of the negotiations, the Pasteur Institute proposed that such royalties be divided equally. This appears to us to be justified by the very nature of patent co-ownership.

Nevertheless, this solution does not appear to be acceptable to your department.

In the interests of reaching an agreement, we have asked the Pasteur Institute to propose a new method for sharing royalties that would represent a real compromise between the positions maintained until now by the Institute and those held by your department.

This proposal, which will be forwarded immediately by the Institute to your department, seems reasonable to us, and such as to overcome the final difficulties of the negotiations. We point out that the Pasteur Institute has already agreed to forgo compensation for the past.

In view of the extreme desirability of reaching an agreement and of the willingness to do so which you have demonstrated , we hope that you will be able to re-examine the position held by Dr. Windom as soon as possible, for the deadline for these procedures is rapidly approaching.

If the negotiations can be successfully concluded, the Pasteur Institute will drop the legal action that it has filed. Thus there will be no risk of a later dispute that would jeopardize cooperation between our two countries in the fight against AIDS.

We are convinced that you will share our concern for fairness. We admire the scientific community of your country, and we trust that your government is eager to resolve this conflict that endangers the future of our research on a disease that is arousing increasing concern all over the world.

Instead of risking a failure that would be incomprehensible in the eyes of public opinion, we must pool our efforts to arrive at a new and outstanding example of French-American cooperation in the service of humanity.

Sincerely yours,

RO/

335477D
1180
C0051
F0004
FG011
FG006-07



United States Department of State

Washington, D.C. 20520

August 2, 1985

Dear Mr. Hays:

This is in reference to the appointment request about which we spoke today. The French embassy has asked that we arrange an appointment with Mr. Swann, Mr. Potter or another senior official for Mr. Christian Pierret during the afternoon of August 26.

Mr. Pierret is a socialist French deputy in the National Assembly, "Rapporteur General" for the budget, and an acknowledged expert on financial and economic issues. The themes he wishes to discuss with U.S. officials during his visit are: the evolution of the U.S. economic/financial situation and its international impact, U.S.-French economic and financial relations, and multilateral monetary and commercial questions.

Mr. Pierret speaks english well, and visited the U.S. in the late 1970's as an IV grantee. He may be accompanied by a National Assembly Finance Committee staffer.

I would appreciate your letting me know (632-2633) as soon as possible whether this meeting can be scheduled and with whom Mr. Pierret will meet, so that the embassy can pass the information to him.

Thank you for your help in this matter.

Sincerely,

Karen Milliken
Officer in Charge of French Affairs

Mr. Lou Hayes
White House
Washington D.C. 20500

19

349110
1130
YI C0051
FG006-121
9612



THE SECRETARY OF DEFENSE
WASHINGTON, THE DISTRICT OF COLUMBIA

2 DEC 1985
FG013
AD018
FG011

Bud

MEMORANDUM FOR ASSISTANT TO THE PRESIDENT FOR
NATIONAL SECURITY AFFAIRS

SUBJECT: Visit of French Minister of Defense, Paul Quiles

I have invited my new French counterpart to Washington for discussions and a review of Franco-US political-military affairs. He will arrive December 9 for full military honors, discussions, lunch, a review of Geneva, an update on our SDI program, and an office call with George Shultz.

I would be delighted if you could set aside some time for him on the morning of December 10. We are committed to an 1100 departure from Andrews to allow him to be in New York in time to board his return flight.

As you can easily appreciate, we seek to continue the warm relationship we have experienced with France under President Mitterrand. I am hoping that this visit will come as additional proof of the high priority we place on our bilateral relations with France.

Sincerely,

[Handwritten signature]

1130 20 8509519 and 85096121

NATIONAL SECURITY COUNCIL

December 4, 1985

Florence:

Attached is an additional paper on the requested appointment for French Defense Paul Quiles. You have the original action #9519. Can you please marry the two for me?

Attachment

Thanks,

Jeanne

NATIONAL SECURITY COUNCIL
WASHINGTON, D.C. 20506ACTION

November 27, 1985

MEMORANDUM FOR ROBERT C. MCFARLANE

FROM: TYRUS W. COBB 

SUBJECT: Meeting with French Defense Minister

The new French Minister of Defense, Paul Quiles, will be here December 9 and 10 for meetings with SecDef, SecState, Iklé, Armacost and others. I understand that Cap will be sending you a memorandum recommending that you also meet with Quiles. While your schedule is tight, I recommend that you try to do at least a drop-by. Quiles may not be Defense Minister beyond next March, but he is likely to remain an influential figure in the French political scene.

Recommendation

That you agree to meet with Quiles from 9 to 9:30 a.m. on December 10;

Approve _____ Disapprove _____

or alternatively, that you ask Admiral Poindexter to chair a meeting with him in the Sit Room.

Approve  _____ Disapprove _____

NSC/S PROFILE

UNCLASSIFIED

ID 8509519

RECEIVED 27 NOV 85 15

TO MCFARLANE

FROM COBB

DOCDATE 27 NOV 85

KEYWORDS: FRANCE

AM

QUILES, PAUL

SUBJECT: PROPOSED MCFARLANE MTG W/ PAUL QUILES ON 10 DEC

ACTION: FOR DECISION

DUE: 02 DEC 85 STATUS X FILES WH

FOR ACTION

FOR CONCURRENCE

FOR INFO

MCFARLANE

COMMENTS

REF#

LOG

NSCIFID

(KL *OK*)

ACTION OFFICER (S)	ASSIGNED	ACTION REQUIRED	DUE	COPIES TO
	<i>C 12/5</i>	<i>Pandexter approved</i>		<i>✓ Florence ✓ CO</i>

DISPATCH

W/ATTCH FILE *wk (c) OK*

CB

3-19

National Security Council
The White House

System #

I

Package #

9519

JK

8 NOV 27 P 1: 25

	SEQUENCE TO	HAS SEEN	DISPOSITION
Bob Pearson	1	P	
William Martin			
John Poindexter	5	Q	
Paul Thompson	2	1/4	
Wilma Hall	84	✓	
Bud McFarlane	3	M	(initials)
William Martin			
NSC Secretariat	6	JMP	N
Situation Room			
Florence			M

I = Information A = Action R = Retain D = Dispatch N = No further Action

cc: VP Regan Buchanan Other JMP (simultaneous)

COMMENTS

Should be seen by: _____
(Date/Time)